YAMAHA

Tyros2 Accessory CD-ROM

Installation Guide/Installationshandbuch/Manuel d'installation

SPECIAL NOTICES

- The software and this Installation Guide are the exclusive copyrights of Yamaha Corporation.
- Use of the software and this manual is governed by the license agreement which the purchaser fully agrees to upon breaking the seal of the software packaging. (Please read carefully the Software Licensing Agreement at the end of this manual before installing the application.)
- Copying of the software or reproduction of this manual in whole or in part by any means is expressly forbidden without the written consent of the manufacturer.
- Yamaha makes no representations or warranties with regard to the use of the software and documentation and cannot be held responsible for the results of the use of this manual and the software.
- This disk is a CD-ROM. Do not attempt to play the disk on an audio CD player. Doing so may result in irreparable damage to your audio CD player.
- Future upgrades of application and system software and any changes in specifications and functions will be announced separately.
- Copying of the commercially available musical data including but not limited to MIDI data and/or audio data is strictly prohibited except for your personal use.
- The company names and product names in this Installation Guide are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

BESONDERE HINWEISE

- Das Programm und diese Installationsanleitung sind im Sinne des Urheberrechts alleiniges Eigentum der Yamaha Corporation.
- Die Verwendung dieser Software sowie dieser Bedienungsanleitung unterliegen der Lizenzvereinbarung, mit deren Bestimmungen sich der Käufer beim Öffnen des Softwarepakets in vollem Umfang einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie sich die Software-Lizenzvereinbarung am Ende dieses Handbuchs vor der Installation des Programms sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.
- Yamaha übernimmt keinerlei Garantie hinsichtlich der Benutzung dieser Software und der dazugehörigen Dokumentation und kann nicht für die Folgen der Benutzung von Handbuch und Software verantwortlich gemacht werden.
- Bei dieser Disc handelt es sich um eine CD-ROM. Spielen Sie diese Disc nicht in einem Audio-CD-Player ab. Dies kann zu irreparablen Schäden an Ihrem Audio-CD-Player führen.
- Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat bekannt gegeben.
- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Die in dieser Installationsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

REMARQUES PARTICULIERES

- Le logiciel et ce manuel d'installation sont sous copyright exclusif de Yamaha Corporation.
- L'usage de ce logiciel et de ce manuel est régi par le contrat de licence auquel l'acheteur déclare souscrire sans réserve lorsqu'il ouvre l'emballage scellé du logiciel. (Veuillez lire attentivement l'accord de licence du logiciel situé à la fin de ce manuel avant d'installer le logiciel.)
- Toute copie du logiciel ou reproduction totale ou partielle de ce manuel, par quelque moyen que ce soit, est expressément interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Yamaha n'offre aucune garantie quant à l'usage du logiciel ou de la documentation et ne peut être tenu pour responsable des résultats de l'utilisation de ce mode d'emploi ou du logiciel.
- Ce disque est un CD-ROM. N'essayez donc pas de l'insérer dans un lecteur de CD audio. Vous risqueriez d'endommager ce dernier de manière irréversible.
- Les futures mises à niveau des logiciels d'application et des logiciels système ainsi que toutes les modifications apportées aux spécifications et aux fonctions seront annoncées séparément.
- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel d'installation sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Important Notices about the CD-ROM

Data Types

This CD-ROM includes application software. Please refer to page 4 for software installation instructions.

⚠ CAUTION

- *Never attempt to play back the CD-ROM on an audio CD player. Doing so may result in damage to your hearing as well as to your CD player/audio speakers.*

Operating System (OS)

The applications in this CD-ROM are provided in versions for Windows operating systems.

English

CD-ROM Installation Procedure

Before breaking the seal of the software packaging, please read carefully the Software Licensing Agreement at the end of this guide.

1. Verify that your system meets the operating requirements of the software (page 3).
2. Insert the CD-ROM into the CD-ROM drive of the computer.
3. Connect the instrument and the computer via a USB cable.
   Refer to the Owner's Manual of the instrument for details on connection.
4. Install the USB-MIDI driver to the computer (page 4).
5. Install the Voice Editor (page 4).
6. Start up the Voice Editor.

For subsequent operations, refer to the owner's manual for the Voice Editor (PDF manual).

NOTE

- *To view PDF files, you must install Adobe Reader on your computer. If you do not have Adobe Reader, you can download the application from the Adobe website at the following URL:*
  http://www.adobe.com

Contents of the CD-ROM

Folder Name	Application Name	Contents
VoiceEditor_	Tyros2 Voice Editor	Enables you to edit the Tyros2 voices on your computer.
USBdrv2k_	Yamaha USB MIDI Driver	Enables communication between the Tyros2 and your computer via a USB connection.

In addition, there is one HTML file in the CD-ROM. If your computer has an Internet connection, you can access the special website for Tyros2 by double-clicking on "clickme.html."

NOTE

• Depending on your computer, a dialog prompting you to install the Flash player may appear. If so, click [Yes] to start installation.

Minimum System Requirements

The system requirements below may differ slightly depending on the particular operating system.

• Tyros2 Voice Editor

OS : Windows2000 / XP Home Edition / XP Professional
Computer : 550 MHz or higher; Intel® Pentium® or Celeron® processor
Available Memory : 128 MB or more (256 MB or more is recommended)
Hard Disk : 20 MB or more (512 MB or more is recommended)
Display : 1024 x 768 High Color (16-bit) or more

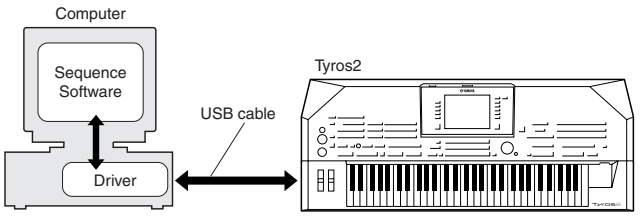
• USB MIDI Driver

OS : Windows2000 / XP Home Edition / XP Professional
Computer : 166 MHz or higher; Intel® Pentium® or Celeron® processor
Available Memory : 32 MB or more (64 MB or more is recommended)
Hard Disk : 2 MB or more

English

USB MIDI Driver

To operate the Tyros2 from your computer via USB, you'll need to install the appropriate driver software.
The USB-MIDI driver is software that transfers MIDI data back and forth between sequence software and the Tyros2 via a USB cable.



■ Installing the driver on Windows 2000

1. Start the computer and use the "Administrator" account to log into Windows 2000.
2. Select [My Computer | Control Panel | System | Hardware | Driver Signing | File Signature Verification], and check the radio button to the left of "Ignore -Install all files, regardless of file signature" and click [OK].
3. Insert the included CD-ROM into the CD-ROM drive.
4. First, make sure the POWER switch on the Tyros2 is set to OFF, then use a USB cable to connect the USB connector of the computer (or the USB hub) to the USB TO HOST connector of the Tyros2.
   When the Tyros2 is turned on, the computer automatically displays the "Found New Hardware Wizard." Click [Next].
5. Check the radio button to the left of "Search for a suitable driver for my device. (Recommended)." Click [Next].
   The window that appears enables you to select a location in which to install the driver.
6. Check the "CD-ROM drives" box and uncheck all other items. Click [Next].

   NOTE
   - *The system may ask you to insert a Windows CD-ROM while it checks for the driver. Specify the "USBdrv2k_" directory of the CD-ROM drive (such as D:\USBdrv2k_\) and continue the installation.*
7. When the installation is complete, the system displays "Completing the Found New Hardware Wizard." Click [Finish].

   NOTE
   - *Some computers may take about ten seconds to show this screen after the installation is complete.*
8. Restart the computer.
   The driver has been installed.

■ Installing the driver on Windows XP

1. Start the computer.
2. Select [Start] → [Control Panel].
   If the control panel appears as "Pick a category", click "Switch to Classic View" in the upper left of the window. All control panels and icons will be displayed.
3. Go to [System] → [Hardware] → [Driver Signing Options], and check the radio button to the left of "Ignore" and click [OK].
4. Click the [OK] button to close System Properties, and then click "X" in the upper right of the window to close the Control Panel.
5. Insert the included CD-ROM into the CD-ROM drive.
6. First, make sure the POWER switch on the Tyros2 is set to OFF, then use a USB cable to connect the USB connector of the computer (or the USB hub) to the USB TO HOST connector of the Tyros2.
   When the instrument is turned on, the computer automatically displays the "Found New Hardware Wizard."

   NOTE
   - *Some computers may take a few minutes to show this screen.*
7. Check the radio button to the left of "Install the software automatically. (Recommended)." Click [Next].
   The system starts the installation.
8. When the installation is complete, the system displays "Completing the Found New Hardware Wizard." Click [Finish].

   NOTE
   - *Some computers may take about a few minutes to show this screen after the installation is complete.*
9. Restart the computer.
   The driver has been installed.

Voice Editor

Once you've installed the Voice Editor, you can use your computer to edit the voices of the Tyros2.

1. Double-click on the "VoiceEditor_" folder in the CD-ROM.
   The file "setup.exe" will be displayed.
2. Double-click on the "setup.exe" file.
   The setup dialog will be displayed.
3. Execute the installation by following the on-screen directions.
   For subsequent operations, refer to the PDF owner's manual for the Voice Editor.

English

The driver cannot be installed.

• Is the USB cable connected correctly?

→ Check the USB cable connection.
→ Disconnect the USB cable, then connect it again.

• Is the USB function enabled on your computer?

→ When you connect the instrument to the computer for the first time, if the "Add New Hardware Wizard" does not appear, the USB function on the computer may be disabled Perform the following steps.

1 Select [Control Panel]* → [System] → [Hardware] → [Device Manager].
* Classic View only in Windows XP.

2 Make sure that no "!" or "x" marks appear at "Universal serial bus controller" or "USB Root Hub." If you see an "!" or "x" mark, the USB controller is disabled.

• Is any unknown device registered?

→ If driver installation fails, the instrument will be marked as an "Unknown device," and you will not be able to install the driver. Delete the "Unknown device" by following the steps below.

1 Select [Control Panel]* → [System] → [Hardware] → [Device Manager].
* Classic View only in Windows XP.

2 Look for "Other devices" in the menu "View devices by type."

3 If you find "Other devices," double-click it to extend the tree to look for "Unknown device." If one appears, select it and click the [Remove] button.

4 Remove the USB cable from the instrument, and make the connection again.

5 Install the driver again (page 4).

When controlling the Tyros2 from your computer via USB, the Tyros2 does not operate correctly or no sound is heard.

• Did you install the driver?

• Is the USB cable connected correctly?

• Are the volume settings of the Tyros2, playback device, and application program set to the appropriate levels?

• Have you selected an appropriate port in the Voice Editor? (Refer to the Owner's Manual for the Voice Editor.)

Playback response is delayed.

• Does your computer satisfy the system requirements?

• Is any other application or device driver running?

Cannot suspend or resume the computer correctly.

• Do not suspend the computer while the MIDI application is running.

• If you are using Windows 2000, you may not be able to suspend/resume normally, depending on the particular environment (USB Host Controller, etc.). Even so, simply disconnecting and connecting the USB cable will allow you to use the instrument functions again.

English

Datentypen

Diese CD-ROM enthält Anwendungssoftware. Anweisungen zur Installation der Software finden Sie auf Seite 8.

⚠ VORSICHT

- *Versuchen Sie bitte niemals, diese CD-ROM auf einem Audio-CD-Spieler abzuspielen. Durch Missachtung dieser Warnung können Sie nicht nur Ihrem CD-Player und Ihren Lautsprechern, sondern auch Ihrem Gehör Schaden zufügen.*

Betriebssystem

Die Anwendungen auf dieser CD-ROM werden in Versionen für Windows-Betriebssysteme bereitgestellt.

Verfahren zur Installation der CD-ROM

Lesen Sie, bevor Sie das Siegel der Softwareverpackung öffnen, bitte die Software-Lizenzvereinbarung am Ende dieses Handbuchs sorgfältig durch.

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr System die Betriebsanforderungen der Software erfüllt (Seite 7).
2. Legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.
3. Verbinden Sie das Instrument über ein USB-Kabel mit dem Computer.
   Einzelheiten zur Verbindung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Instruments.
4. Installieren Sie den USB MIDI Driver auf dem Computer (Seite 8).
5. Installieren Sie Voice Editor (Seite 8).
6. Starten Sie Voice Editor.

Informationen zur weiteren Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung für Voice Editor (PDF-Handbuch).

✍ HINWEIS

- *Um PDF-Dateien anzeigen zu können, müssen Sie Adobe Reader auf Ihrem Computer installieren. Wenn Sie Adobe Reader noch nicht besitzen, können Sie das Programm unter der folgenden URL von der Adobe-Website herunterladen:*
  http://www.adobe.com

Inhalt der CD-ROM

Name des Ordners	Name der Anwendung	Inhalt
VoiceEditor_	Tyros2 Voice Editor	Ermöglicht Ihnen die Bearbeitung der Tyros2-Voices an Ihrem Computer.
USBdrv2k_	Yamaha USB MIDI Driver	Ermöglicht die Datenübermittlung zwischen dem Tyros2 und Ihrem Computer über eine USB-Verbindung.

Außerdem enthält die CD-ROM eine HTML-Datei. Falls Ihr Computer einen Internetanschluss hat, können Sie die Spezialwebsite für den Tyros2 aufrufen, indem Sie auf „clickme.html“ doppelklicken.

HINWEIS

• Je nach Ihrem Computer erscheint möglicherweise ein Dialogfenster, das Sie auffordert, den Flash-Player zu installieren. Klicken Sie in diesem Fall auf [Yes] (Ja), um die Installation zu starten.

System-Mindestanforderungen

Die nachfolgend angegebenen Systemanforderungen können je nach Betriebsystem geringfügig abweichen.

• Tyros2 Voice Editor

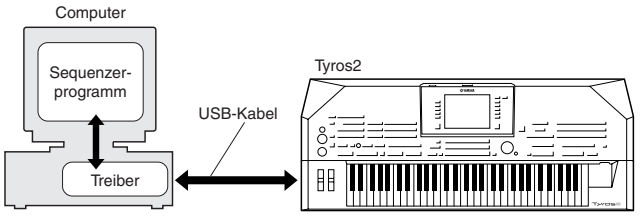
Betriebssystem : Windows 2000 / XP Home Edition / XP Professional
Computer : Mindestens 550 MHz; Intel® Pentium®- oder Celeron®-Prozessor
Verfügbarer Arbeitsspeicher : 128 MB oder mehr (256 MB oder mehr werden empfohlen)
Festplatte : 20 MB oder mehr (512 MB oder mehr werden empfohlen)
Anzeige : 1024 x 768, High Color (16 Bit) oder mehr

• USB MIDI Driver

Betriebssystem : Windows 2000 / XP Home Edition / XP Professional
Computer : Mindestens 166 MHz; Intel® Pentium®- oder Celeron®-Prozessor
Verfügbarer Arbeitsspeicher : 32 MB oder mehr (64 MB oder mehr werden empfohlen)
Festplatte : 2 MB oder mehr

USB MIDI Driver

Um den Tyros2 über USB mit Ihrem Computer steuern zu können, müssen Sie zunächst die geeignete Treiber-Software (englisch: Driver) installieren.
Beim USB MIDI Driver handelt es sich um eine Software, die zwischen einem Sequenzerprogramm und dem Tyros2 MIDI-Daten über ein USB-Kabel überträgt.



■ Installieren des Treibers unter Windows 2000

1 Starten Sie den Computer, und melden Sie sich über den „Administrator"-Login in Windows 2000 an.

2 Wählen Sie [Arbeitsplatz | Systemsteuerung | System | Hardware | Treibersignierung | Dateisignaturverifizierung], aktivieren Sie die Option „Ignorieren - Alle Dateien installieren, unabhängig von der Dateisignatur", und klicken Sie auf [OK].

3 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.

4 Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter [POWER] am Tyros2 auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um die USB-Schnittstelle des Computers (oder des USB-Hubs) mit der USB-TO-HOST-Buchse des Tyros2 zu verbinden.
Wenn der Tyros2 eingeschaltet wird, wird am Computer automatisch der „Assistent für das Suchen neuer Hardware" angezeigt. Klicken Sie auf [Weiter].

5 Aktivieren Sie bitte die Option „Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)". Klicken Sie auf [Weiter]. Im folgenden Fenster können Sie den Ordner angeben, in dem der Treiber installiert werden soll.

6 Aktivieren Sie das Kästchen neben „CD-ROM-Laufwerk" (und deaktivieren Sie alle anderen Kästchen). Klicken Sie auf [Weiter].

HINWEIS

• Während der Suche nach dem Treiber kann es passieren, dass Sie vom System dazu aufgefordert werden, die Windows-CD-ROM einzulegen. Geben Sie das Verzeichnis „USBdrv2k_" auf dem CD-ROM-Laufwerk an (also beispielsweise „D:\USBdrv2k_\"), und führen Sie die Installation fort.

7 Sobald die Installation erfolgreich beendet wurde, erscheint das Fenster „Fertig stellen des Assistenten". Klicken Sie auf [Fertig stellen].

HINWEIS

• Bei einigen Computern kann es etwa zehn Sekunden dauern, bis dieses Fenster nach erfolgreicher Installation angezeigt wird.

8 Starten Sie den Computer neu.
Der Treiber wurde installiert.

■ Installieren des Treibers unter Windows XP

1 Starten Sie den Computer.

2 Wählen Sie [Start] → [Systemsteuerung].
Falls im rechten Fenster der Systemsteuerung „Wählen Sie eine Kategorie" angezeigt ist, klicken Sie oben links im Fenster auf „Zur klassischen Ansicht wechseln".
Es werden alle Kontrollfelder und Symbole angezeigt.

3 Gehen Sie zu [System] → [Hardware] → [Treibersignaturoptionen], aktivieren Sie die Option „Ignorieren", und klicken Sie auf [OK].

4 Klicken Sie auf [OK], um das Fenster „Eigenschaften von System" zu schließen, und klicken Sie dann oben rechts im Fenster auf die Schaltfläche „X", um die Systemsteuerung zu schließen.

5 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.

6 Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter [POWER] am Tyros auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um die USB-Schnittstelle des Computers (oder des USB-Hubs) mit der USB-TO-HOST-Buchse des Tyros2 zu verbinden.
Wenn das Instrument eingeschaltet wird, wird am Computer automatisch der „Assistent für das Suchen neuer Hardware" angezeigt.

HINWEIS

• Bei einigen Computern kann es ein paar Minuten dauern, bis dieses Fenster angezeigt wird.

7 Aktivieren Sie bitte die Option „Software automatisch installieren (empfohlen)". Klicken Sie auf [Weiter].
Die Installation wird gestartet.

8 Sobald die Installation erfolgreich beendet wurde, erscheint das Fenster „Fertig stellen des Assistenten". Klicken Sie auf [Fertig stellen].

HINWEIS

• Bei einigen Computern kann es ein paar Minuten dauern, bis nach Beendigung der Installation dieses Fenster angezeigt wird.

9 Starten Sie den Computer neu.
Der Treiber wurde installiert.

Voice Editor

Sobald Sie Voice Editor installiert haben, können Sie die Voices des Tyros2 an Ihrem Computer bearbeiten.

1 Doppelklicken Sie auf das Verzeichnis „VoiceEditor_" der CD-ROM.
Die Datei „setup.exe" wird angezeigt.

2 Doppelklicken Sie auf die Datei „setup.exe".
Das Setup-Dialogfenster wird angezeigt.

3 Führen Sie die Installation aus, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.
Informationen zur weiteren Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung für Voice Editor.

Der Treiber kann nicht installiert werden.

• Ist das USB-Kabel korrekt angeschlossen?

→ Überprüfen Sie die USB-Kabelverbindung.

→ Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und schließen Sie es erneut an.

• Wurde die USB-Funktion an Ihrem Computer aktiviert?

→ Falls beim erstmaligen Anschließen des Instruments an den Computer der Hardware-Assistent nicht angezeigt wird, ist am Computer möglicherweise die USB-Funktion nicht aktiviert. Führen Sie folgende Schritte durch.

1 Wählen Sie [Systemsteuerung]* → [System] → [Hardware] → [Geräte-Manager].
* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

2 Vergewissern Sie sich, dass neben „Universeller serieller Bus Controller“ oder „USB Root Hub“ keine der Markierungen „!“ oder „x“ angezeigt wird. Falls dort ein solches Zeichen zu sehen ist, ist der USB-Controller nicht aktiviert.

• Wurde ein unbekanntes Gerät registriert?

→ Falls die Treiberinstallation fehlschlägt, wird das Instrument als „Unbekanntes Gerät“ registriert, und Sie können den Treiber nicht installieren. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das „unbekannte Gerät“ zu löschen.

1 Wählen Sie [Control Panel]* → [System] → [Hardware] → [Geräte-Manager].
* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

2 Wählen Sie die Option „Modelle nach Typ anzeigen“ aus, und suchen Sie nach „anderen Geräten“.

3 Wenn Sie einen Eintrag bei „Andere Geräte“ finden, öffnen Sie dessen Baumstruktur, indem Sie darauf doppelklicken, und suchen Sie dort nach einem „unbekannten Gerät“. Falls dort eines aufgeführt wird, markieren Sie es, und klicken Sie auf die [Entfernen]-Schaltfläche.

4 Ziehen Sie das USB-Kabel vom Instrument ab, und stecken Sie es gleich wieder ein.

5 Installieren Sie den Treiber erneut (Seite 8).

Wenn der Tyros2 durch den Computer via USB gesteuert wird, funktioniert der Tyros2 nicht richtig oder erzeugt keinen Ton.

• Haben Sie den Treiber installiert?

• Ist das USB-Kabel korrekt angeschlossen?

• Sind die Lautstärke-Einstellungen des Tyros2, des Wiedergabegeräts und der Anwendungssoftware auf geeignete Werte gestellt?

• Haben Sie in Voice Editor einen geeigneten Port ausgewählt? (Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Voice Editor.)

Die Wiedergabe erfolgt verzögert.

• Erfüllt Ihr Computer die Systemanforderungen?

• Werden gleichzeitig andere Anwendungen oder Gerätetreiber ausgeführt?

Der Standby-Modus des Computers lässt sich nicht richtig aktivieren bzw. beenden.

• Versetzen Sie den Computer nicht in den Standby-Modus, während eine MIDI-Anwendung ausgeführt wird.

• Wenn Sie Windows 2000 verwenden, können Sie je nach Systemkonfiguration (USB Host Controller usw.) den Computer u. U. nicht normal in den Ruhezustand versetzen. Dennoch sollte ein simples Abziehen und Wiederanschließen des USB-Kabels dazu führen, dass Sie das Instrument wieder steuern können.

Remarques importantes à propos du CD-ROM

Types de données

Ce CD-ROM contient des logiciels d'application. Pour obtenir des instructions relatives à leur installation, reportez-vous à la page 12.

⚠ ATTENTION

- *N'essayez jamais de lire le CD-ROM sur un lecteur de CD audio. Cela pourrait endommager votre ouïe, ainsi que le lecteur CD et les haut-parleurs.*

Systèmes d'exploitation

Les applications de ce CD-ROM sont proposées dans des versions compatibles avec les systèmes d'exploitation Windows.

Procédure d'installation du CD-ROM

Avant d'ouvrir l'emballage scellé du logiciel, lisez attentivement l'accord de licence de logiciel disponible à la fin de ce manuel.

1. Vérifiez que votre système est conforme à la configuration minimale requise pour le logiciel (page 11).
2. Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.
3. Connectez l'instrument et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.
   Reportez-vous au mode d'emploi de l'instrument pour plus d'informations sur les connexions.
4. Installez le pilote USB-MIDI sur l'ordinateur (page 12).
5. Installez le Voice Editor (page 12).
6. Démarrez le Voice Editor.

Pour les opérations ultérieures, reportez-vous au mode d'emploi du Voice Editor (manuel PDF).

NOTE

- *Pour lire les fichiers PDF, vous devez d'abord installer le logiciel Adobe Reader sur votre ordinateur. Si vous ne disposez pas d'Acrobat Reader, vous pouvez le télécharger depuis le site Web d'Adobe à l'adresse suivante : http://www.adobe.com*

Contenu du CD-ROM

Nom du dossier	Nom de l'application	Contenu
VoiceEditor_	Tyros2 Voice Editor	Vous permet d'éditer les voix du Tyros2 sur votre ordinateur.
USBdrv2k_	Yamaha USB MIDI Driver	Permet au Tyros2 de communiquer avec l'ordinateur via une connexion USB.

Le CD-ROM propose en outre un fichier HTML. Si votre ordinateur possède une connexion Internet, vous pouvez accéder au site Web spécial du Tyros2 en double-cliquant sur « clickme.html ».

NOTE

• En fonction de l'ordinateur que vous utilisez, une boîte de dialogue vous invitant à installer le logiciel Flash Player peut s'afficher. Si c'est le cas, cliquez sur [Oui] pour démarrer l'installation.

Configuration minimale requise

La configuration matérielle présentée ci-dessous peut différer légèrement en fonction du système d'exploitation utilisé.

• Tyros2 Voice Editor

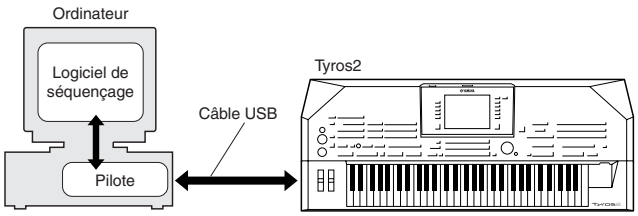
Système d'exploitation : Windows 2000 / XP Edition familiale / XP Edition professionnelle
Ordinateur : 550 MHz ou supérieur ; processeur Intel® Pentium® ou Celeron®
Mémoire disponible : 128 Mo ou plus (256 Mo ou plus sont conseillés)
Disque dur : 20 Mo ou plus (512 Mo ou plus sont conseillés)
Ecran : 1024 x 768 haut en couleurs (16 bits) ou plus

• USB MIDI Driver

Système d'exploitation : Windows 2000 / XP Edition familiale / XP Edition professionnelle
Ordinateur : 166 MHz ou supérieur ; processeur Intel® Pentium® ou Celeron®
Mémoire disponible : 32 Mo ou plus (64 Mo ou plus sont conseillés)
Disque dur : 2 Mo ou plus

USB MIDI Driver

Pour pouvoir utiliser le Tyros2 à partir de votre ordinateur via USB, vous devez installer le logiciel du pilote approprié. Le programme USB-MIDI Driver est un logiciel qui permet de transférer des données MIDI entre le logiciel de séquençage et le Tyros2 via un câble USB.



■ Installation du pilote sous Windows 2000

1. Démarrez l'ordinateur et utilisez le compte « Administrateur » pour ouvrir la session Windows 2000.
2. Sélectionnez [Poste de travail | Panneau de configuration | Système | Matériel | Signature du pilote | Vérification des signatures de fichiers] et cochez la case d'option à gauche de « Ignorer : installe tous les fichiers, quelles que soient leurs signatures », puis cliquez sur [OK].
3. Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.
4. Vérifiez d'abord que l'interrupteur POWER du Tyros2 est positionné sur OFF, puis raccordez le connecteur USB de l'ordinateur (ou le concentrateur USB) au connecteur USB TO HOST du Tyros2 à l'aide d'un câble USB.
   Lorsque le Tyros2 est sous tension, l'ordinateur affiche automatiquement la fenêtre « Assistant Ajout de nouveau matériel détecté ». Cliquez sur [Suivant].
5. Cochez la case d'option à gauche de « Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique. (Recommandé) ». Cliquez sur [Suivant].
   La fenêtre qui apparaît alors vous permet de sélectionner l'emplacement où installer le pilote.
6. Cochez la case « Lecteurs de CD-ROM » et décochez tous les autres éléments. Cliquez sur [Suivant].

   NOTE
   - *Le système est susceptible de vous demander d'insérer un CD-ROM Windows pour la vérification du pilote. Sélectionnez le répertoire « USBdrv2k_ » du lecteur de CD-ROM (par exemple, D:\USBdrv2k_\) et poursuivez l'installation.*
7. Lorsque l'installation est terminée, l'ordinateur affiche la fenêtre « Fin de l'assistant Ajout de nouveau matériel détecté ». Cliquez sur [Terminer].

   NOTE
   - *Sur certains ordinateurs, l'affichage de cet écran peut prendre environ dix secondes une fois l'installation terminée.*
8. Redémarrez l'ordinateur.
   Le pilote est maintenant installé.

■ Installation du pilote sous Windows XP

1. Allumez l'ordinateur.
2. Sélectionnez [Démarrer] → [Panneau de configuration].
   Si le panneau de configuration affiche « Sélectionner une catégorie », cliquez sur « Basculer vers l'affichage classique » dans le coin supérieur gauche de la fenêtre.
   De cette façon, tous les panneaux de configuration et les icônes s'affichent.
3. Allez dans [Système] → [Matériel] → [Signature du pilote] et cochez la case à gauche de « Ignorer », puis cliquez sur [OK].
4. Cliquez sur le bouton [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés système, puis sur « X », dans le coin supérieur droit de la fenêtre, pour fermer le panneau de configuration.
5. Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM.
6. Vérifiez d'abord que l'interrupteur POWER du Tyros2 est positionné sur OFF, puis raccordez le connecteur USB de l'ordinateur (ou le concentrateur USB) au connecteur USB TO HOST du Tyros2 à l'aide d'un câble USB.
   Lorsque l'instrument est sous tension, l'ordinateur affiche automatiquement la fenêtre « Assistant Ajout de nouveau matériel détecté ».

   NOTE
   - *Sur certains ordinateurs, l'affichage de cet écran peut prendre quelques minutes.*
7. Cochez la case d'option à gauche de « Installer le logiciel automatiquement (Recommandé) ». Cliquez sur [Suivant].
   Le système lance l'installation.
8. Lorsque l'installation est terminée, l'ordinateur affiche la fenêtre « Fin de l'assistant Ajout de nouveau matériel détecté ». Cliquez sur [Terminer].

   NOTE
   - *Sur certains ordinateurs, l'affichage de cet écran peut prendre quelques minutes après la fin de l'installation.*
9. Redémarrez l'ordinateur.
   Le pilote est maintenant installé.

Voice Editor

Une fois le Voice Editor installé, vous pouvez utiliser l'ordinateur pour éditer les voix du Tyros2.

1. Double-cliquez sur le dossier « VoiceEditor_ » du CD-ROM.
   Le fichier « setup.exe » s'affiche.
2. Double-cliquez sur le fichier « setup.exe ».
   La boîte de dialogue d'installation s'affiche.
3. Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.
   Pour les opérations ultérieures, reportez-vous au mode d'emploi au format PDF du Voice Editor.

Impossible d'installer le pilote.

• Le câble USB est-il correctement connecté ?

→ Vérifiez la connexion du câble USB.
→ Débranchez le câble USB, puis branchez-le à nouveau.

• La fonction USB est-elle activée sur votre ordinateur ?

→ Si l'Assistant Ajout de nouveau matériel n'apparaît pas lorsque vous connectez l'instrument à l'ordinateur pour la première fois, il se peut que la fonction USB de l'ordinateur soit désactivée. Dans ce cas, procédez comme suit.

1 Sélectionnez [Panneau de configuration]* → [Système] → [Matériel] → [Gestionnaire de périphériques]
* Affichage classique uniquement sous Windows XP.

2 Assurez-vous qu'aucun symbole « ! » ou « x » n'apparaît à côté de « Contrôleur de bus USB » ou « Concentrateur USB racine ». Si l'un de ces symboles apparaît, cela signifie que le contrôleur USB est désactivé.

• Des périphériques inconnus sont-ils enregistrés ?

→ Si l'installation du pilote échoue, l'instrument sera considéré comme un « périphérique inconnu » et vous ne parviendrez pas à installer le pilote. Supprimez le « périphérique inconnu » en procédant comme suit.

1 Sélectionnez [Panneau de configuration]* → [Système] → [Matériel] → [Gestionnaire de périphériques]
* Affichage classique uniquement sous Windows XP.

2 Recherchez « Autres périphériques » dans le menu « Affichage » sous « Périphériques par type ».

3 Si vous trouvez « Autres périphériques », double-cliquez dessus pour développer l'arborescence et rechercher « Périphérique inconnu ». S'il en existe un, sélectionnez-le et cliquez sur le bouton [Supprimer].

4 Retirez le câble USB de l'instrument et rebranchez-le.

5 Réinstallez le pilote (page 12).

Lorsque vous contrôlez le Tyros2 depuis votre ordinateur via un câble USB, le Tyros2 ne fonctionne pas correctement ou aucun son n'est audible.

• Avez-vous installé le pilote ?

• Le câble USB est-il correctement connecté ?

• Le volume du Tyros2, du périphérique de reproduction et du programme d'application est-il réglé sur un niveau approprié ?

• Avez-vous sélectionné un port adéquat dans le Voice Editor ? (Reportez-vous au mode d'emploi du Voice Editor.)

La réponse de reproduction est lente.

• Votre ordinateur respecte-t-il la configuration minimale ?

• Un autre pilote de périphérique ou d'application est-il en cours d'utilisation ?

Impossible d'arrêter ou de relancer l'ordinateur correctement.

• N'arrêtez pas l'ordinateur tant que l'application MIDI fonctionne.

• Si vous utilisez Windows 2000, il est possible que vous ne puissiez pas arrêter/redémarrer normalement, en fonction de l'environnement (contrôleur d'hôte USB, etc.). Même dans ce cas, le simple fait de déconnecter et de reconnecter le câble USB vous permettra d'utiliser à nouveau les fonctions de l'instrument.

SOFTWARE LICENSING AGREEMENT

The following is a legal agreement between you, the end user, and Yamaha Corporation ("Yamaha"). The enclosed Yamaha software program is licensed by Yamaha to the original purchaser for use only on the terms set forth herein. Please read this licensing agreement with care. Opening this package indicates that you accept all terms outlined herein. If you do not agree to the terms, return this package unopened to Yamaha for a full refund. In the event that you obtained the enclosed Yamaha software program(s) as a part of a software package or software bundled with a hardware product, you may not return the enclosed Yamaha software program(s) to Yamaha.

1. GRANT OF LICENSE AND COPYRIGHT

Yamaha grants you, the original purchaser, the right to use one copy of the enclosed software program and data ("SOFTWARE") on a single-user computer system. You may not use it on more than one computer or computer terminal. The SOFTWARE is owned by Yamaha and is protected by Japanese copyright laws and all applicable international treaty provisions. You are entitled to claim ownership of the media in which the SOFTWARE is included. Therefore, you must treat the SOFTWARE like any other copyrighted materials.

2. RESTRICTIONS

The SOFTWARE program is copyrighted. You may not engage in reverse engineering or reproduction of the SOFTWARE by other conceivable methods. You may not reproduce, modify, change, rent, lease, resell, or distribute the SOFTWARE in whole or in part, or create derivative works from the SOFTWARE. You may not transmit or network the SOFTWARE with other computers. You may transfer ownership of the SOFTWARE and the accompanying written materials on a permanent basis provided that you retain no copies and the recipient agrees to the terms of the licensing agreement.

3. TERMINATION

The licensing condition of the software program becomes effective on the day that you receive the SOFTWARE. If any one of the copyright laws or clauses of the licensing conditions is violated, the licensing agreement shall be terminated automatically without notice from Yamaha. In this case, you must destroy the licensed SOFTWARE and its copies immediately.

4. PRODUCT WARRANTY

Yamaha warrants to the original purchaser that if the SOFTWARE, when used in normal conditions, will not perform the functions described in the manual provided by Yamaha, the sole remedy will be that Yamaha will replace any media which proves defective in materials or workmanship on an exchange basis without charge. Except as expressly set forth above, the SOFTWARE is provided "as is," and no other warranties, either expressed or implied, are made with respect to this software, including, without limitation the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

5. LIMITED LIABILITY

Your sole remedies and Yamaha's entire liability are as set forth above. In no event will Yamaha be liable to you or any other person for any damages, including without limitation any incidental or consequential damages, expenses, lost profits, lost savings or other damages arising out of the use or inability to use such SOFTWARE even if Yamaha or an authorized dealer has been advised of the possibility of such damages, or for any claim by any other party.

6. GENERAL

This license agreement shall be interpreted according to and governed by Japanese laws.

SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

Die folgende Vereinbarung ist eine rechtsgültige Vereinbarung zwischen Ihnen, dem Endanwender, und der Yamaha Corporation ("Yamaha"). Yamaha erteilt dem ursprünglichen Käufer für das beiliegende Yamaha-Softwareprogramm ausschließlich zu den hier ausgeführten Bedingungen eine Lizenz zur Verwendung. Bitte lesen Sie diese Lizenzvereinbarung sorgfältig. Durch das Öffnen dieser Packung bringen Sie zum Ausdruck, dass Sie alle darin enthaltenen Bedingungen akzeptieren. Wenn Sie nicht mit den Bedingungen einverstanden sind, können Sie die Packung ungeöffnet an Yamaha zurückgeben; der Kaufpreis wird in voller Höhe zurückerstattet. Falls Sie das mitgelieferte Softwareprogramm bzw. die mitgelieferten Softwareprogramme von Yamaha als Teil eines Softwarepakets oder im Paket mit einem Hardwareprodukt erworben haben, sind Sie nicht berechtigt, das mitgelieferte Softwareprogramm bzw. die mitgelieferten Softwareprogramme an Yamaha zurückzugeben.

1. ERETILUNG VON LIZENZ UND COPYRIGHT

Yamaha erteilt Ihnen, dem ursprünglichen Käufer, das Recht, ein Exemplar des beiliegenden Softwareprogramms und der darin enthaltenen Daten ("SOFTWARE") als Einzelperson auf jeweils einem Computer zu verwenden. Sie dürfen sie nicht auf mehr als einem Computer bzw. einer Computerstation verwenden. Die SOFTWARE bleibt im Besitz von Yamaha und ist durch japanische Copyrightgesetze sowie alle anwendbaren internationalen Vertragsbestimmungen geschützt. Sie haben ein Anspruchsrecht auf das Eigentum an den Medien, denen die SOFTWARE beiliegt. Daher müssen Sie die SOFTWARE wie alle anderen durch Copyright geschützten Materialien behandeln.

2. EINSCHRÄNKUNGEN

Die SOFTWARE ist durch Copyright geschützt. Sie dürfen Sie weder analysieren noch durch anderweitige Methoden reproduzieren. Sie dürfen die SOFTWARE weder ganz noch teilweise reproduzieren, modifizieren, verändern, gegen Entgelt oder unentgeltlich verleihen, verkaufen oder vertreiben, und Sie dürfen auf der Grundlage der SOFTWARE keine Ableitungen erstellen. Sie dürfen die SOFTWARE nicht an andere Computer senden oder in Netzwerke einspeisen. Sie dürfen das Eigentum an der SOFTWARE und den schriftlichen Begleitmaterialien auf unbefristeter Basis unter den Voraussetzungen übertragen, dass Sie keine Kopien zurückbehalten und sich der Empfänger mit den Bedingungen der Lizenzvereinbarung einverstanden erklärt.

3. BEENDIGUNG

Die Lizenzbedingung des Softwareprogramms wird am Tag, an dem Sie die SOFTWARE erhalten, wirksam. Falls ein Copyrightgesetz oder eine Bestimmung der Lizenzbedingungen verletzt wird, wird automatisch und ohne Benachrichtigung durch Yamaha die Lizenzvereinbarung beendet. In diesem Fall müssen Sie die lizenzierte SOFTWARE und ihre Kopien unverzüglich vernichten.

4. PRODUKTGARANTIE

Yamaha garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass, falls die SOFTWARE bei Verwendung unter normalen Bedingungen nicht die in der von Yamaha bereitgestellten Anleitung beschriebenen Funktionen erfüllt, die einzige Abhilfe darin bestehen wird, dass Yamaha auf Austauschbasis kostenlos jedes Medium ersetzen wird, das Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Abgesehen von dem oben Ausgeführten wird die SOFTWARE "wie die Ware liegt und steht" geliefert, und es werden keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien hinsichtlich dieser Software übernommen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die stillschweigenden Garantien für handelsübliche Qualität und Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck.

5. BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Ihre einzige Abhilfe und die gesamte Haftung Yamahas bestehen in dem oben Ausgeführten. Keinesfalls haftet Yamaha Ihnen oder einer anderen Person gegenüber für etwaige Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, zufällige Schäden oder Folgeschäden, Kosten, Verdienstausfall, verlorene Ersparnisse oder andere Schadenersatzansprüche, die aus der Verwendung der SOFTWARE oder aus der Tatsache hervorgehen, dass diese SOFTWARE nicht verwendet werden konnte, selbst wenn Yamaha oder ein autorisierter Händler über die Möglichkeit derartiger Schadenersatzansprüche informiert wurde, oder für etwaige andere Ansprüche einer anderen Partei.

6. ALLGEMEINES

Diese Lizenzvereinbarung soll gemäß und in Übereinstimmung mit den japanischen Gesetzen ausgelegt werden.

CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

Ceci est un contrat entre vous-même, l'utilisateur final, et Yamaha Corporation (« Yamaha »). Le logiciel Yamaha ci-inclus est concédé sous licence par Yamaha à l'acheteur original et ne peut être utilisé que dans les conditions prévues aux présentes. Veuillez lire attentivement ce contrat de licence. Le fait d'ouvrir ce coffret indique que vous acceptez l'ensemble des termes du contrat. Si vous n'acceptez pas lesdits termes, renvoyez le coffret non ouvert à Yamaha pour en obtenir le remboursement intégral. Si vous avez obtenu le(s) programme(s) logiciel(s) Yamaha inclus avec un package ou fourni(s) avec un produit matériel, vous ne pouvez pas le(s) renvoyer à Yamaha.

1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

Yamaha vous concède le droit d'utiliser, en tant qu'acheteur original, un exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL ») sur un ordinateur pour utilisateur unique. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser ces éléments sur plus d'un ordinateur ou terminal d'ordinateur. Le LOGICIEL est la propriété de Yamaha. Il est protégé par les dispositions relatives au droit d'auteur contenues dans la législation japonaise et les traités internationaux. Vous êtes en droit de revendiquer l'appartenance du support du LOGICIEL. A ce titre, vous devez traiter le LOGICIEL comme tout autre élément protégé par le droit d'auteur.

2. RESTRICTIONS

Le LOGICIEL est protégé par le droit d'auteur. Vous n'êtes pas autorisé à reconstituer la logique du LOGICIEL ou à reproduire ce dernier par quelque autre moyen que ce soit. Vous n'êtes pas en droit de reproduire, modifier, prêter, louer, revendre ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou d'utiliser le LOGICIEL à des fins de création dérivée. Vous n'êtes pas autorisé à transmettre le LOGICIEL à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau. Vous êtes en droit de céder, à titre permanent, le LOGICIEL et la documentation imprimée qui l'accompagne, sous réserve que vous n'en conserviez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

3. RESILIATION

Les conditions énoncées dans le présent contrat de licence prennent effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence ainsi que les copies réalisées.

4. GARANTIE PRODUIT

Si, dans des conditions normales d'utilisation, le LOGICIEL ne remplit pas les fonctions décrites dans le manuel fourni, Yamaha s'engage vis-à-vis de l'acheteur original à remplacer gratuitement, sur la base d'un échange, tout support reconnu défectueux par suite d'un défaut de matière première ou d'un vice de fabrication. Ceci constitue le seul recours opposable à Yamaha. Hormis dans les cas expressément énoncés plus haut, le LOGICIEL est livré « en l'état » et toute autre garantie expresse ou implicite le concernant, y compris, de manière non limitative, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, est exclue.

5. RESPONSABILITE LIMITEE

Votre unique recours et la seule responsabilité de Yamaha sont tels qu'énoncés précédemment. En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelques dommages que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages indirects, frais, pertes de bénéfices, pertes de fonds ou d'autres dommages résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL, même si Yamaha ou un distributeur agréé ont été prévenus de l'éventualité de tels dommages, ou de quelque autre revendication formulée par une tierce partie.

6. REMARQUE GENERALE

Le présent contrat de licence est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété.

This document is printed on chlorine free (ECF) paper with soy ink.

Auf Umweltpapier mit Sojatinte gedruckt.

Ce document a été imprimé sur du papier non blanchi au chlore avec de l'encre d'huile de soja.

Yamaha Home Keyboards Home Page (English only)
http://music.yamaha.com/homekeyboard

Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2005 Yamaha Corporation

WE87060 507POCP5.3-01A0
Printed in Japan